大衆報

（本埠版）

本報創刊於中華民國二十二年

澳門政府承認爲刊登法律廣告有效刊物

復刊第二五九號

TAI CHUNG PO
(DIARIO PARA TODOS)
Largo Senado, Ritz Mansion
TEL. 2421

社長：蔡凌霜
督印人：施能虔
燕京大學法科學士

股東：大衆報業公司
社址：議事亭前地利斯大廈
電話：二四式一
賢印務公司承印
地址：白眼塘橫街廿五號
零沽每份式毫　定閱每月四元

收兌金銀及外幣 決本月底截止
傳將展延期限絕對不確

（中央社上海十二日電）四行兩局一庫內滙率十三日起修正如次：蘭州・汕頭・海口・柳州・桂林・梧州・南寧・長沙・衡陽・汶江・成都・萬縣・自流井・連雲港・煙台・南昌・九江・吉安・開封・鄭州・貴陽・昆明・西安・寶雞・南鄭各廿元・漢渝・新浦・蕪湖・蚌埠各十七元・其他各地不動。

（中央社南京十二日電）據財政部發言人稱：收兌金銀及外幣日期・原定截至九月卅日爲止・到期決不延展・如逾期尚未向中央銀行或其指定代理收兌之銀行・兌換金圓券・或公債・或存儲・則持有者即屬違法・今某報所載收兌期間・將延展一節・對不確・望各地金銀及外幣持有者・萬勿輕信謠言・觀望自誤。

柏林局勢波譎雲詭 西方又感高度疑慮
三強使節將再會史達林

（法國新聞社倫敦十二日電）柏林蘇風最近之事件・對於蘇聯與西方列強達成協議之誠意・料將引起高度之懷疑・據蘇聯方面之報告稱・目前對柏林微妙局勢之談判・又再轉移至莫斯科時・西方三強使節即已奉命向蘇聯政府表示此種懷疑・衆信英美法三使節將要求蘇外長莫洛托夫闡明兩星期前原則上已達成・而柏林蘇當局則並未履行之協議・工黨機紙「每日論」今日稱・三強將向蘇聯以口頭提出對柏林事件之意見・此等意見將在談判中予柏林封鎖所引起異見時提出討論・至於關三強使節將與史達林會晤商討柏林僵局問題之消息・則國務院對不加以評論・英法兩大使今日與美國務卿馬歇爾之顧問培倫會議甚久・

（台衆社華盛頓十一日電）英大使法蘭克斯今日與美國務院顧問培倫會商之問題・相信爲柏林局勢之西方列強對策問題・外間盛傳英美法三國又向其駐莫斯科之使致新訓令・又謂西方三強最少將再求與蘇聯最高權威方面會談一次・討論柏林封鎖及貨幣問題・

美軍官侵吞黃金巨案

美司法部竟將原訴撤回
現成懸案待外交折衝

（中央社台北十二日電）台灣光復時・隨同國軍進駐台灣之美籍軍官艾文思中校侵吞台灣黃金巨案・雖經美國法院公審兩次・嗣由美國司法部撤回原訴・現已成爲中美兩國間之懸案・頃自台省府獲悉・艾文思于卅四年十月抵台時・自日本軍官原田佐處聞悉・台灣存有黃金一百二十公斤後・即秘密侵吞六十公斤・而僅以餘半額六十公斤送交前台省公署接收・艾文思嗣於十一月・將侵吞之黃金運滬出售・後即于十二月退伍返美・此案于卅五年由中美兩方人員偵查確實後・即由美司法部提起訴訟・曾在洛杉磯城公審兩次・均以陪審人員意見未趨一致・而未判刑・記者頃自台省府獲得確悉・此案已由美司法部撤回原訴・此案前曾一度爲中美兩國報界・而爲兩國人士所協注視・現法律訴訟程序・既已終結・則將有待于外交折衝矣。

游資南流已被堵截 穗展開嚴密檢查網

（中央社廣州十二日電）滬遊資南流・過去會一度極爲洶湧・此輩投機者利用滬港穗三角套滙・獲致鉅利・當局爲遏止此一危害國家之狂潮・連日展開嚴密檢查網・並限制行莊滙兌額・遊資南流潮已被堵截・

紐約發現鳥陣 蔚爲奇觀
追萬小鳥亂撞摩天大廈 市民奔走相告忙煞警察

（合衆社紐約十二日電）今日黎明・在紐約摩天大廈「帝國大廈」四周・忽有自北國加拿大避寒南下・爲千逾萬之褐色小鳥・遍佈空際・往來與之衝撞・致迫卜之聲大作・蓋自午夜迄至黎明・約經六小時之久・此等小鳥共悉盲目之本能衝動・以燈臂當東之呆動・向此號稱全世界最高之一百二十層樓・屹立有如綾巍之巍峨建築・橫衝亂撞・所有在此時間內之出租汽車司機・夜班輪値人員・警察以及夜俱樂部之主顧・均獲見此漫天黑影・每點鐘「時速」爲卅英里之空中歡行隊之陣容・浩浩蕩蕩・自四方八面向此一座摩天高閣撲來・惟均因自不量力・紛紛被打落・紛向紐約市中心第五號大馬路・

眞納逝世
巴基斯坦之父

（美聯社倫敦十二日電）英國聯邦關係部宣稱・巴基斯坦總督眞納・于星期六晚逝世・

（台衆社孟買十二日電）印度新聞社今日稱・巴基斯坦第一任總督眞納昨夜在喀拉蚩逝世・該新聞社又引述巴基斯坦之公報謂・眞納係于十時廿五分逝世者・眞納曾肄業於英國・爲巴基斯坦及印度半島千萬回教徒之「偉大領袖」・其患病已有若干時期・眞納曾執律師業・生於一八七六年聖誕節日・爲喀拉蚩一個皮革富商之長子・甚爲成功・一九一六年被選爲全印回教聯盟之總裁・該聯盟有黨員一萬萬人・在其領導下卒能實現其分治之理想・并建立巴基斯坦回教國・

王外長致電弔唁

（中央社南京十二日電）巴基斯坦總理眞納十一日逝世・王外長世杰十二日特電巴基斯坦外長・深表哀悼・

由貪污造成
經濟困難人民痛苦
監院督導倪弼招待記者 主張政府澈底嚴懲貪污

（美聯社上海十二日電）監察院新督導員倪弼在此間招待記者稱・政府所轄區域內之貪污・爲今日中國禍亂之大部原因・倪氏爲三名新督導員之一・據謂・共黨已將此種貪污作爲彼等反政府宣傳之中心・以種種改革爲利誘・爭取人民之支持・倪氏現正偕其他兩名督導喻培厚女士及慶深庵赴京滬江浙等地・查察官・以前監察院督導乃由國府派出者・自行憲之後・督導已改從監察院人員中選出・倪氏最近榮獲哥倫比亞大學法學博士學位・彼指出目前國內道德阻落之通病・因私人關係而更變其主張・又謂・除非一有所發現・即處罰不貸・否則斷不能杜絕貪污・許多官員奸商之貪污腐敗及受賄等案・皆由大衆只顧「自掃門前雪・不理他人瓦上霜」之說・而不加以指責・倪氏復呼籲各報紙着實處理貪污案件・一般人屬以爲污案之證據不能「得」・其實不然・最近財部秘書陶啓明之被捕・審查其濫用官方情報從事金融投機・即可爲例證・

我大冶鐵苗首批運抵日

（中央社東京十二日專電）中國大冶鐵苗七千六百噸・首批運貨業於昨日運抵日本・此爲戰後大冶鐵苗運日之第一次・前此僅有海南島出產之鐵苗・運來日本・

銀銅新輔幣已定期鑄造

（路透社上海十二日電）華文報載・中央造幣廠廠長謂・自十一月一日起始・即將鑄造五角之銀幣・與一分之銅幣・該廠除最近接收政府由民間兌換之銀元及日本交還前被擄去之鑄銅輔幣而外・不久並將加入一萬盎司白銀・以供鑄造・按中央造幣廠於戰時所受破壞甚鉅・以停工在十年以上・現正從事修理・並重新裝備設備・

奎伊內閣名單發表

（法國新聞社巴黎十一日電）法總理奎伊向總統奧里歐提出之新閣名單如下・總理兼財政部長奎伊（急進社會黨）・副總理兼司法部長馬里（急進社會黨）・外交部長許曼（人民共和黨）・內政部長莫許（社會黨）・國防部長拉瑪迪（社會黨）・勞工部長梅耶（社會黨）・農林部長比林（人民共和黨）・工商部長平諾（社會黨）・海外部長柯斯特（人民共和黨）・教育部長戴爾波（急進社會黨）・建設部長畢地（獨立社會黨）・衛生部長史尼（共和黨）・退伍軍人部長貝吉（共和黨）・閣員托勞（右翼）・閣員包括社會黨五名・人民共和黨四名・急進社會黨三名・右翼一名・獨立社會黨一名・內閣並包括次長十七名・代表上述各黨・

日報讚譽張群聲明

（中央社南京十二日電）我前任行政院長張群昨日主張早日對日和約之聲明・今晨東京各報均以大標題刊出・朝日新聞及每日新聞・均刊於首頁所佔地位・爲全版四分之一・張氏聲明著評者・僅有朝日新聞及世界日報兩家・但兩報社論對張氏主張早日開對日和會一點・均表欣慰・朝日新聞並認張氏教促日人實行思想及心理全盤革新一語・（爲對吾人之誠意忠告）・望國人士曾予以衷心・此種坦白之忠告・日人必須常記心中云・

財部大樓閣上發現七名財神
陶啓明案一插曲

（南京特訊）記者茲報導陶案一插曲・財政部發現「地下財神」七名・此項財神・供奉有年・係於民國十六年孔祥熙爲財部時所設・原供奉於該部部長大樓一大房間中・自孔部長時代・移交迄今・雖經幾度滄桑・仍安身未去・復員以後・俞鴻鈞部長任內・始將彼等打入冷宮・遷於西閣樓上・一面使五方咒之形成半圓形排列・各具姿態・作猙獰相・重達百餘斤・咫尺・爲銅質所製・此次因陶啓明案牽涉・自被監管之徐主任秘書百齋・即與此「地下財神」爲鄰・黃昏黎明・自此項財神供奉後・有人每逢朔望・均齋沐膜拜・至今財神像前・尚留有白金龍烟猶在・所作之烟爐・殘灰・最神秘者・據聞每逢政府對金融政策有重大改變時・此項財神・均將異象・故財部方面人士對此甚感興趣・諱莫如深・不料此次因激起名士案・此數匿之七名「地下財神」・日久之中・竟無專中爲記者所發現・

南京龔大砲被人打傷臂

（本報特訊）南京十日息・京新聞記者公會・新選理監事・今下午在介壽堂開會・選舉常務理監事後・正統派與此次選舉中極佔優勢之反對派因一言不合・大打出手・救國日報社長大炮龔德柏傷臂・對方爲有南京日報社長喬啓明領導下之反對派人士・在龔所辦之救國日報・向有瘋狗之稱・罵人甚於潑婦罵街・

颶風襲關島

（美聯社關島十二日電）今日有颶風十級威脅關島・颶風中心風力每小時四十五哩・將來廿四小時內逆料將有疾風・

國家行局業務激增

（中央社滬十二日電）幣制改革後・國家行局業務激增・國營事業・股票爲・增・業務外・另一股顯著・事實上・即爲經收鉅額國家稅款・幣制改革後・投資事業遭受打擊・對寸之需要頓減・因此鉅額收入・因此逐迅速流入國家行局・

美四百空堡將參加現役

（法國新聞社華盛頓十二日電）美國空軍現準備以四百架超空堡壘參加現役・此批經現代化之巨型轟炸機・將爲七十個航空大隊之一部・據空軍部長賽明頓稱・此七十個航空大隊・係在國會最後會議中決定・施氏於海陸軍雜誌撰文・揭示美國準備由一九四八年十一月起・至一九四九年六月止・每月裝備新航空大隊一隊・在同一財政年中・一千四百件新機器・將送交空軍部陸軍部・已定購飛機二〇二〇〇一架・限一九五一年交貨・新「飛堡」諸兩案・洛普b四十九型・將於三年內・準備服役・

承認韓國分裂終將難免一戰
南韓代表抵京表示

（中央社南京十二日電）韓大使衛代表趙炳玉一行・十二日晨抵京・午間曾往官邸留宴・總統接待趙氏一時・拜會王部長世杰・晚謝廣爵院長宴・午後五時・國民外交協會・中韓文協及天主教文協・並聯合舉行茶會歡迎・

（中央社南京十二日電）抵京報聘之總統代表趙炳玉・十二日接見記者時稱・韓國與美方已獲致一項臨時協議・駐南韓美軍繼續駐留・經韓新政府（可獲軍隊時期）・趙氏並稱・當在美軍撤退之期・韓新政府（政局穩固・經濟興盛・軍事已有準備）之際・是項協議及有關建設・特提交本月在法召開之第三屆聯合國大會討論・並盼承認韓國分裂・終將難免一戰・

政府決以政治力量支持經濟改革成功
經改方案不作原則上絲毫變更
張厲生堅決表示

（中央社北平十二日電）行政院副院長張厲生頃對記者堅決表示・政府決以政治力量支持經濟改革之成功・經濟改革方案・決不作原則上之修正・張氏請諸君牢記此語（政府決以政治力量支持經濟改革之成功・經濟改革方案・決不作原則上之修正）・張氏續稱・因有共匪之擾亂・政府加緊其經濟手段・但在吾國目前之情況下・一般學者意認經濟問題必以經濟手段解決之・此對於少數人雖甚不利・然吾人不能因姑息少數人而犧牲大多數人民之經濟生活・至經濟改革方案・在執行技術上・自應隨時改進・而原則上不作絲毫之變更・

新聞新聞
南北朝鮮

北韓人民共和國・在南朝鮮的大韓民國成立了不到一個月後・宣告成立了・一九四五年朝鮮從日本的三十多年的統治下解放以來・整整三年間・依着北緯卅八度線・剛剛分割朝鮮爲南北兩個的佔領下・兩個朝鮮也向着不同的方向發展・也結合與兩個不同的大集團衝突和擴大・南北朝鮮兩個政府的仇恨和敵視也更加深・

今天的情勢很明顯的擺出來・北韓是共產黨的金日成領導的政府・南韓是逃亡美國卅多年的李承晚領導的政府・這兩個政府都有統一朝鮮的雄心・但目前還是北韓比較強大・所以要求美蘇撤軍・要不靠外力來對付南韓・但南韓今天還沒有這個阻量・所以李承晚要求美軍繼續留駐・希望能夠訓練一枝足以和北韓對抗的軍隊後・美軍纔行撤退・

	南朝鮮	北朝鮮
人口	一千五百萬	八百五十萬
面積	三萬六千方里	四萬八千方里
耕地	二百三十萬町	二百六十萬町
農產品	佔百分六二	佔百分卅八
工業品	佔百分四九・八	佔百分五〇・二

播音

六時卅分・新聞・粵語報告・六時四十一分・五時・（一）王妃・入馬・譚蘭師・楚・（二）六軍會唱・楊・名片・（三）上海妹・凌波・（四）音樂唱片・（五）花・音樂唱片・（六）重・唱片・（七）・水・香・樂・（八）慕・蘭・好月・（九）花・少芳・唱片・（十）衛・八時卅分完畢・

澳門
大街一百式拾叁號印仔橋頭
飛行汽車公司
爲酧顧客車價大減
大車每七点元　細車每五点元
一送車
大車元半　細車一元
電話"七六二"

西醫
盧榮向
內外全科
診所：議事亭前利斯大廈樓下
時間：每日上午九時至十二時 下午三時至六時止
電話：二七七一

請吸安樂牌香烟

美國出品

品質優良・裝璜華麗・

—各處均有代售—

（廿支庄每包零沽三毫）

總代理
雄德公司　電話：二三四九零
香港皇后大道中二十號四樓

分代理
衡昌行　電話：三六二
澳門十月初五街二百零一號

六國飯店
早午晚常備精美點心・抵食廉價菜
電話八四七・二五七四
最可口星期美點
地扁閣至夜一點半收市
今日更換 三元六
四味
蠔油屈雞・發菜扒鴨・生炒排骨

新馬路口國際對面
廣福興蟹舖
羔蚧肉蚧・蠔油香蝦・送禮佳品・土產之王
品質上乘・價錢相宜

劉容記電器
地址：十月初五街二百號
電話：二五二八
現有110V交流發電機・出賣可供一百五十枝十六光燈之用・如合意者・請到本號看貨議價可也・

昌興辦館
新到中外馳名荷蘭三象牌啤酒 清香美味

寶大行
參茸燕窩雪耳藥材
新到四川雪耳 每兩三元起碼
澳門板樟堂 電話二七四六

美國樓
冷熱飲品 西菜西餅 散餐常備
營業由上午九時起至夜十二時半
電話五八六

清安醫所
留醫病院
地方幽靜・收費從廉・延醫自由・看護妥善
增設門診所
內科：中醫謝厚初・每日一時至二時
牙科：關寶勳
分文不受
地址進教圍

卿卿 佩瓊
手術推拿
廣州酒店明珠
電話七六一
電召即到

柯麟醫學士
兒科 特長
醫務所：板樟廟前十號
診症時間：由下午十二時至三時（電話）二二九七

李大衛
前鏡湖醫院外科主任
統理內外全科
醫務所：馬路五十四號大南金舖二樓

伍期齡女醫學士
統理男婦兒內外全科
婦女諸般暗病不育
（醫務所）龍嵩街口式號E號

香爐峯下

第二回：挑燈祥稱　顧作比翼

·休伯著·

五姨太曰。「汝可先飲。如果不能盡。則留以予我。毋事躊躇」。傾注。免有倒瀉虞也」。魚仔始舉杯飲。三數呷。未盡杯之半。即以置几上。曰。「足矣。不能更飲矣」。五姨太强使更飲。魚仔遂更飲。然亦祇於一二呷。即又置杯几上。聲言實不能以更飲。五姨太則以瓶中所餘者盡注之杯中。舉而飲之。居然不嫌與魚仔飲同器也。飲已。又再問。魚仔得勿飢否。當以幾時用膳者。魚仔曰。「我固不飢。五姨太當食則食。毋須更遲就我也」。五姨太卽曰。「魚哥眞是相與」。既而曰。「我以魚哥稱汝。則汝當不應以五姨太稱我矣。論年。我差長于汝。姊我其可」。實時又向魚仔作媚笑。且更與魚仔並坐。又奪取仔仔手中羽扇復爲魚仔扇涼。爲狀殊親暱。魚仔固習爲婦人婣媚之態。亦甚暱五姨太。且卽改口稱五姨太爲亞姊。謂「幸亞姊不見外。然亦不當更勞亞姊爲我扇涼。姊果弟我。則請容弟爲亞姊服勞也」。語已。卽向五姨太取手中羽扇。而還爲五姨太扇涼。五姨太則更進而手拊其肩曰。「乖哉。亞弟。有弟如此。我復何憾」。魚仔亦曰「有姊如此。我亦何憾」。於是三姨太更以媚眼魚仔而笑曰。「我却從不見有少年男子。婉孌如汝者。不知誰家小女兒有福氣。乃得爲汝婦。汝告我。汝其已訂婚未」。魚仔曰。「未也」。三姨太曰。「然則我當爲汝作媒人。汝且語我。欲得何等女子。健美者耶。輕盈者耶。抑不肥不瘦。如我者耶」。魚仔亟曰。「若娶婦。必當求如阿姊者。雖然此願殆不易償。天下祇有此一個亞姊耳」。三姨太於是以亞魚仔爲知情識趣。而情以益熟。乃以而卒於不可以更自抑禁。則立以捉魚仔之臂。嗔曰。「汝咀滑于油。使人聞之而心甜。且問汝如亞姊者。美在何處。何爲娶婦必當求爲酥。立應曰。「亞姊無處而不美也。亞姊之美。乃不可以言語形容。可以言語形容之美。不足乃爲美耳」。三姨太以斜睨魚仔。嗔責語曰。「眞個口滑於油。眞個口滑於油。吾以爲汝之美正爲不可以言語形容者」。語已。且伸手以指點魚仔其頰。頗肉緊。復曰。「不必論其他。祇此桃腮粉頰。瑩如玉。潤如脂。白如雪。已尉人看矣」。魚仔究竟臉皮薄。經此一指。雙頰立泛桃花紅。益嬌媚。而中心怦然。忽然如醉。竟不知所爲答。既乃以携來之杭州雅扇。示三姨太（未）

溫馨集

沉珠記

鄭子安思。比有沉珠之痛。時處逝狀。淚痕滿紙。展閱既竟。不怡異日。嗟夫。天何遇鄭子之酷乎。鄭子今年五十矣。十年前已賦悼亡。以故篤深情。卽不復作續絃想。膝下承歡者。惟此一顆掌珠。乃亦不克以保其年。先鄭子之遽逝也。云胡不慟。且珠之沉。自沉也。不死於疾病。不死於飢餒。其自殺之故。又不以爲情場之失意。而爲求學之不遂。不禁可慟乎。鄭子來書云。「久不悉致人動定。想謝凡。貽適。僕至今仍以筆耕糊口。月入。幾養活耳。而生平慣咬菜根。窮之久已安之。亦絕未作送窮之想。距窮鬼之虐我歟。我者。則竟以傘另換手法。而其夫妻也。不能改吾之誠。君當憶五年前。曾過我三臺。臨居而當時有一小女郎。爲君斟茶烟。而向君殷殷者。乃竟名少安。花一曲。君執經問字。時或爲伯者乎。引吭高歌。春猶是君所賜。而呼君爲伯。郎者乎。今此女郎。而從屈大夫去矣。十數年來。形影相依。膝下此一弱女。人間之因。顧一見吾以掌中所歷固已極苦。以慰寂寞。而吾老矣。自復固。當以爲俗中乎。郎有女報恩。自念吾於此。更不以困苦。顧慶。遂以然之死。有乃始非吾之過。更無食爲其學。遂以致其者之故。固。以勸學。亦不當以爲其累。所入。然供稀粥。以此其供其讀書。由世之念也。於去月投考某女子中學。交學費數百元。已設法籌借。而得以開學。而閱月而學校竟需費數十餘元。一時無法籌措。而生卜念使其不得已。既而以是一知吾之困苦。初不得已。兒固深深於吾之前。苦而強爲笑者。不願使吾有所憾。自以吾竟乃出于自沉之所。三足安。落淚。豈吾之哀。竟爲此世界而去。不能……(下缺)

中無他向水晶宮去矣。但謂此。今而非自沉哉。足下知吾以何以慰。珍。婚嫁。當世。悲哀而之所能請。吾鄉。而吾今以何能。少安。即使更加苦。天之待我。亦決不至如此。而不可告。非窮大之所能。我足下。吾少安之生。有幾。以有之。吾亦怵以此自慰耳。以外。當更無知。而有以哀告不宜。以書代哀。請足下知我。用特茲不我之死。而有滿懷悲苦。多心時。抑吾之有云。即。可告。吾亦云。云云。使負苦痛。而以鄭子之書以悲其有所感覺。則大幸矣。不識阿彌陀佛。

狗的銅像

世間不少人在提倡狗的道德。狗的良心。狗的本領。最具體的表現就是東京澀谷車站爲紀念一頭忠于主人的狗而設立的銅像。戰時被拆除了。現在又重新建立起來。日昨行揭幕典禮時。美軍當局和日本顯要紛紛參加。狗的銅像也建立了。證明人的銅像值多甚價值。狗的銅像的揭幕典禮吸引了這麼多要人參加。證明某些有意義的集會要人未必會參加。

有知其姓而不知其名。記其名而又忘其姓。乃諾諾應之曰。者。「哦。陳先生。有何指教」。陳士奇曰。「我想請你飲茶。矣。我此次曾過星洲。白米日餘。辦有一幫。我不懂。汝亦知我不懂。歸來。故特自找汝。此道者。汝必大多銷路。相信汝。同時有一幫。請你直接推銷。在貴行。常得春想放。此大好財路也。聆一時不記憶陳士奇之貌如何。陳七乃問。共現在何處。曰。「我現在白鵝酒家三樓鳳月房。有殺請即來」。常得春諾諾之。即刻雖車而至。

要請你飲茶。常得春謙忙。幫忙」。陳先生帶着遜曰。「陳先生帶着我一條錢路。應該我作東道者」。於是互相推讓。歐陽小姐甚活潑。「嫣然笑曰」。「汝兩個客氣得緊。人也」。終於喚一席五十元小菜。傾談共酌。且飲且談。旋陳士奇自懷中取出一樣兩小包。告以價目。常得春喜曰。「汝賣得平貨矣。我保證在三日內可以銷清也」。「不可輕放。自念有厚利可圖。之訂定。并問有何種貨。即與。「不過爲普通什麼貨。陳士奇曰。品。亦甚易說。手我一想明日來貨遞由汝經手。」常得一手相傳。又相縱連聲諾諾。舉杯暢飲。直至微醉。有頃。陳士奇偕往小未回。距候至十餘分鐘。歐陽小姐亦笑曰。「長氣鬼」。小便亦如此。長氣者。乃便走之。仍未歸。常得春有些起疑。

巧得珍珠米

大衆短篇

依捲著

常得春爲貿易行之經理。少年聰敏。交際圓滑。商場中成其名。有者。語來訪。接而應之。則喜笑以迎曰。「常得春先生乎。我陳士奇也。隔別久矣……」足下得意哉。常得春初聞其名。似熟陌生。後聞隔別久。記。乃自知或一時忘。一番。隨而就坐。陳士奇笑曰。「我初生之犢。不慣經營。時。

紙風月房。見有肥短西裝中年客。與一艷裝少婦在座。細索其人。依稀似曾相識。然不記在何處晤面矣。陳士奇見其來。即起座相迎。殷殷握手。一見如故。又介紹姐也」。常得春謙遜一番。陳士奇笑曰。「我初生之犢。不慣經營。時。

病也。及去堂回報謂無人。常得春始大奇。問歐陽小姐知陳先生居址否。歐陽小姐曰。「昨晚陳先生召我跳舞始相識者。汝亦不知陳先生住何許耶」。常得春曰。「我朋友太多。與之萬陌生。彼以電話邀我來耳」。於時酒家已收市。祇得結賬。凡六十金有奇。後始悉不見所謂陳士奇者至。始恍然知其實爲騙。以幾十顆米樣而騙一餐飽醉。固是便宜極。然道德人了澆薄至此。可勝浩歎。後有笑常得春得幾顆珍珠米者。繙矣。

支票遺話

小品

一二八一年九月十日。英皇愛德華一世寫了世界第一張支票。它是寫給佛羅倫斯一個銀行家的。支票上寫着。「茲有我們的親愛加力京伯爵。根據勃拉斯佛羅倫斯銀行家用。應照將英鎊四十磅交與該伯爵或其代理人。該款當如數奉還。」

這張支票是世界上最可怪的支票之一。還有一個最奇怪的。是某銀行職員寫給尼斯迪的。在一張二便士郵票背面寫成的。另一張奇異的支票是用一塊餅乾寫成的。交到銀行時還用棉花藏着。又有一個名叫發瑪的。寫給他的木版裏找不到錢。最後他將一張紙在一塊木片上寫成一張面額五千六百英磅的支票。

瑛宮艷史

侍者泰蘇跟伊拉克王費薩的女兒阿沙郡主發生過一段羅曼史。一九三六年時洛達司還是一個宦月嫁給了一個人。四五歲。泰蘇二十三歲。泰蘇比他大了。郡主芳齡比他。當時郡主帶了妹妹投宿到玫瑰酒店。自從酒店裏見面後。有一天她對他說。「我很同情你」。後來又寫信給他說。「我愛你」。但泰蘇總覺得不敢高攀。有一次。郡主的妹妹告訴他說。郡主想念他弄得廢寢忘餐了。過了兩個月。郡主相思成病。泰蘇只好答應了她的要求。郡主還答應要入耶教才嫁他。並且約他到八達城見她的家人。這一天郡主用手帕裹了一包珠寶送給他。郡主回八達城後便寫信催泰蘇動身。他因此也到那裏住了四十日。其後泰蘇。他返洛埠司。天天都接得郡主來信。然後再在雅典重見。在一九三六年五月便正式結婚。郡主帶來大批珠寶還有一千磅現款。但婚禮化去七百磅。法。婚後他們去遊歷法。英。三國。各地的伊拉克外交官都來請酒替他們洗塵。遊罷時再返洛達司。到一九四〇年當地政府命令郡主往緬甸一行。她去後一個月一信。三日一電信的寫來。不久就聲沉了。泰蘇四處探訪。最後探出她住在那不勒斯。泰蘇向她寫信。極打她一記耳光。結果她一直坐非判他坐牢。一九四一年秋天。到釋放後郡主曾寫過一封信給泰蘇的小姊兒。自此就不復知道郡主的蹤跡了。簡直是一場春夢哩。

西門慶塚

兗州陽穀縣西北有古塚。俗呼爲西門塚。相傳係「金瓶梅」小說中所載西門慶大官人之塚。附近地復有大族潘吳二姓。亦竟自承係西門慶妻吳氏及淫婦潘金蓮之後。據傳兩姓積不相能。時起訴辭。某文吳姓演戲酬神。點演武松殺嫂。潘姓竟謂侮辱其姑。聚衆大閙。竟至訴訟。爲官申斥雙方了事。

港地刁蟬

珍袖小說

（馬不著）

第二十回：塘中無水魚遊淺　朝上有人好做官

且說靚仔南自從隨着肥佬梁已有多年。年才廿二三歲。生得面目俊俏。人家就喚他做靚仔。但靚字讀上聲。就變了學對他雖有契爺契仔關係。但仍跟衆人一樣喚他做靚仔南。肥佬笑過之後。一逕夥計。都等着要分下關錢。這時還是了。一逕要另外找人餽還宗實貨的了。靚仔南道。「二叔婆來過沒有。她已三天沒有找數。否則我們三十元。說過明天再來清賬。三日來他取去的雜碎。交三十元來。相信也差不得幾多了」。肥佬梁道。「你要肥住。人熟禮不熟」。三個話啊」。原來二叔婆就是靚仔南的一個同族嬸娘。丈夫早死了。在水坑口墟賣酒樓雜碎東西維持生活。好幾間酒樓都有她的雜碎東西。都賴她一手包銷。她既是靚仔南有墟姪之親。因此陶園廚房的夥計。都對她特別優待。那正是時時關照。看在靚仔南面上。事事通融。欲知後事如何。且聽下回分解。

藍鸚鵡

（部譯）

擁抱着我。我把他抱起來。吻完又吻地吻着他。他長高了。很活潑可愛。我給他帶來一桿木槍和一頂小軍帽。他歡起得跳起來。他拿了木槍說。「不平。打德國人。打德國人」。盧太太的丈夫。盧老八點來了。「你的孩子真伶俐」。相頭顱。對我說。「你的孩子真伶俐」。相信他的父親一定是個讀書種子」……呵。他看書比我更快……我不知怎樣答他好。是個寡婦。他們祇知道我是個寡婦。他們作小家男人給他們作小家的。我的出錢來得很快拿出錢來。祇得個寡婦。他們祇知自食其力。天天要工作。沒空看管孩子。我就不答他。盧太太以爲我傷心。忙向盧老八丟了一個眼色。他便夠開去。我跟家興談談話。問問他生活情形。學校情形。不覺已是下午五時。起看天色。知道我要離去。紅了眼睛對我說。「媽媽不要回去。不要回去」。我緊抱着他替他揩眼淚。一個六歲大的小孩子。會這樣愛他的母親。我勸慰他一番。說

我不久再來。再來時。給他帶一套新的軍事制服來。他才破涕爲笑。讓我離去。我披了阿老頭子的東子返巴黎去。途中。大概他見我底眼睛紅了吧。他說。「露絲。你哭過嗎」。我答。「是的」。每一次我見到我的小家興。我都要哭。「露絲」。你呵說「你眞是個好媽媽」。我說「像所有的母親」。呵說。「你要把他的有兩個原因。你還不知道。誰是他的爸爸。但是這樣我覺得還個兒子。組合說明。但是由我家嫁妝叫他叫呀」我不知道」。子完全由我個人而來的。他完全是我的。「阿說」。好。露絲。我明白你的用心。你還立心很好。還使你可以心安理得。同時。他大可放心。你的兒子年紀這樣小。在這次大戰中。也保他不會受傷或犧牲」。我說。「謝謝上帝。就然我底兒子已經二十歲人。偷若他們徵召他從軍。我也要跟他們拚個死活。我會發狂！」。（十九）

封面女郎·麗影小姐

△「衆人家姐」李蕙。沖壙土產。本爲中華廠皇后也。職掌舞女大班。任事賣力。不憚辛勞。故時川集諸女。大談「舞經」。親如姊妹。使聽者動容。△興中華舞社綵雲。得聞無事最要兩舖保。但最憎人家講情講愛。每見姐妹爲「哥仔」爭風呷醋。大打出手時。都子就睇唔過。化唔通無定話。你地真係唔抵咁多麻煩。講得有教有樂。△歌伶李雪燕。賴日偕同亞媽到中秋禮品會館。憶去年雪燕是買月餅已使去三百文。今年大槪唔祇此數。△舞星周碧華。原爲海派影星之妹。與乃姊相貌同出一格。爲香港百樂門紅星。自舞業淡風吹過香江。彼姝日前隻身來澳。欲另謀發展。擺大寨。聞不日將下海國際。連夜已四出拉撳。△寶石地下阿珍。呢條爽女。日日見到報紙寫佢。但話。哈。點解我唔知道呢。問但嘅同事亞周。都知道但係。周嘅呢。亞周話。佢又做一個好好咁嘅。啲。幾乎笑出聲嚟。我靜靜告訴你。佢幾個都係。個個佢話。靚到咁講嚟。△提起名姐佩手朱古力皇后。呢排但又係有人請一天搶先十次分。有人話佢都唔緊要。但話。身體尤其重要咁講。△眞個爽。一天搶先十次分。有人話佢有錯否。筆者話佢「神化」至極。你話唔化。

美北美洲保險公司

資本美金五千九百萬元。資產總值美金弍萬萬餘元。歷史悠久。信用昭著。本會雄厚。賠償公捷。

一七九二年創立總行於美國費城。香港分行東亞銀行七樓。電話三一二九五三一二七

美商美莊信公司

澳門代理米糙街宏泰鮮館鄧晴隆謹啓　電話：六七二

愛力得牌全脂牛脂奶粉　美國醫學界認爲育嬰最上佳品批發零沽一律歡迎

恭頌陳永福藥局　愈我喉痛危症　弟患喉痛飲食困難。幸友介紹往陳永福藥局於新馬路二十號二樓。求診後三天全愈。特此登報表揚。少南

恭頌陳永福藥局　愈我包皮爛腫　僕患包皮腫爛刺痛。幸得朋友介紹。敬請陳永福藥局於新街十號二樓。前後五天全愈。僕張…信敬頌

恭頌陳永福藥局　愈我肺癆咳血　吾患肺癆咳血。敬請陳永福藥局於街十號二樓。治方服藥前後四天全愈。特此登報。俾患者知所問津。焉泰祥英

陽萎救星　強力多男　專治陽萎腎虧精關不固。反弱爲強。一瓶見功。試庄壹元。不效還銀。花旗強腎固精種子。能育種種效能。梅疾消　專治新久淋刺痛。一滴血毒梅毒。月露即用有效每瓶弍元。行信譽保證有效。新馬路壹號架深洋行總經售

澳門培正中學　招生　學級：初中一、二年級。小學各年級。及幼稚園生。試期：九月八日下午弍時。上課日期：九月八日上午九時。校址：澳門塔石盧家花園。電話：八六三

嶺南中學　高中、初中、小學　招生　級別：㊀高初中小學一年級新生。㊁高二及各年級插班生。試期：八月卅一日上午九時半開課九月八日。校址：中學部東望洋白頭馬路。小學部得勝馬路巷。電話：三七七

家立粵華中學　招生　日期：九月一日。校址：正校—得勝馬路。女子部—水坑尾利喇街唐家花園。分校—消防局街

新對三槍牌汽車電單車　啓新修車廠　常備租賃，教授駕駛，代客貯車　大幫汽車平沽。地址：南灣加辣堂街。電話：二四九四號

天眼通天耳通之大六壬禪理　闡明國家將興大貴之人彈出。陰宅陽宅夫妻及目英雄困頓怪病不癒。各界如有痛苦難言者。請來一問便可轉禍爲祥。覺禪白。寓新馬路一百一十三號卸華文記鐘表樓上

又成公司　順利廠、發財廠　鋪票總㮶　順利廠逢二七日截、發財廠逢四九日截、二八開、五十開

育嬰良友　嬰兒要服益群肥仔水　強壯活潑　新馬路十三號　電話：五七九

眞光攝影院　選辦攝影材料　人像美術攝影　院址新馬路五十號

美芝加高醫學博士陳伯強　新法×光檢驗。特效醫治花柳。統理各科

眞誠餅家

●營業部十月初五街壹零四號●

中秋月餅

正式蓮蓉上品金腿　選料精良製工虔潔　唐爐烤烘火候適宜

電話弍七五五號

海上皇后　武穴大輪船　每日來往港澳　十三日往港航停壹天

澳門辦事處：南灣七十一號羅德禮洋行　電話：六五八號

價目表	
西餐房	廿五元
西餐樓	弍十元
唐餐房	十五元
唐餐樓	十元
尾樓	捌元

定艙處：羅德禮洋行　十弍號碼頭

澳泊：十二號碼頭　電話：二一六一一
港泊：大公司碼頭　電話：三〇三一三

即日來回港澳

廣東大輪船　每日半夜三時正往港　下午三時正來澳　大減價　唐餐樓十六元　尾樓十二元　大倉八元　澳泊廿號碼頭　電話：四七六號　香港元安輪船有限公司啓

廣西大輪船　每日上午十時正往港　下午五時正來澳　大減價　唐餐樓十六元　尾樓十二元　大倉八元　澳泊十八號碼頭　電話：八八九號　香港兆安輪船有限公司啓

澳門總代理人左大治律師廣安船務代理新馬路五十號弍樓　電話八七六號　貴客定艙購票請到澳門廿號碼頭電話四七六號

（往港客票一律收港幣）

港澳　祥興大輪船　準十五日下午五時由港復航來澳　十六日上午十時半由澳往港　大減價　西餐房二十元　西餐樓十八元　尾樓十二元　大倉八元

貴客定艙購票請到澳門總代理謙益行　海傍街卅三號　電話五六五號

（往港客票一律收港幣）

港澳　江平鐵輪　（每日）澳開半夜三時　港開下午三時　澳門代理聯發船務公司　電話：二七八八　（澳泊）七號碼頭　電話二二四　（港泊）威林臣碼頭

來往江澳聯興合記拖渡　逢雙日往江　逢單日返澳　快捷航行　船泊三廿號碼頭　新街新興澳門汽車公司　電話二四六

江澳線　常安同安快輪拖渡　每日由江門對開　航行快捷妥當　每日有船開行　辦事處澳門東亞酒店五樓五一三號房　船泊：江門天興碼頭　澳門廿九號碼頭　電話：七五九

江門澳門利安渡拖　逢國歷單日上午八時往江門　雙日上午八時返澳門　辦事處：廿五號梅和碼頭　船泊：澳門十月初五街一百九十號　泰棧電話：二五六八五

三埠澳門新聯興　快捷妥當依期行走　船泊錦成碼頭

石岐澳門安泰快輪拖渡　逢單日往石岐　逢雙日返澳門　船泊：廿號碼頭　電話：二七七

國民政府考試院檢定中醫師　廣東中醫藥專門學校畢業　謝厚初　專治內科外科　肺病久熱濕熱風胃　中風偏枯痛疾雜症

為應付總統杯盟主之來陳公善昨在美國樓三樓茶會招待全澳乒乓界

對十三屆理監事會應否解散在席上曾發生激辯

陳公善永官普馬爾加主張建立新機構兩羅及樊公甫表示期滿始改選

爲應付本月十八號香港總統杯盟主傑志隊興師襲境，本澳乒乓老人陳公善以個人之名譽，特於昨日約本澳第十三屆乒乓聯會理監事及各乒乓巨子于美國樓三樓，討論對付大策。計是日出席者，有陳公善、羅致知、馬爾架、徐東海、梁光藻、鄭文波、陳中、馬漢榮、樊公甫、司徒基、羅文輝等十餘衆。

關於應付傑志來澳當前大問題，日前擬交由乒乓聯合第十三屆理監事負責辦理一切事宜，但經昨席之檢舉，第十三屆實外強中乾，形同虛設，馬爾架、梁棠、陳公善、羅加路等多位理監事，早在數月前已向大會呈請辭職，因人事問題，結果同意改由下列各位熱心乒乓巨子，陳公善、陳瑞桐、梁棠、樊公甫、徐東海等五位負責辦理應付香港傑志隊來澳比賽事宜，取銷由第十三屆乒乓聯合之名義辦理。

又席間對本年乒乓聯會第十三屆理監事應否提前結束及改選第十四屆理監事或繼續期滿，始行再選問題，于席間曾發表激辯，茲將各人席間發表意見錄于后：

首發表人陳公善：（陳爲第十三屆主力份子）對是屆理監事誕生屆指六閱月，形式上是產生了，但至今仍未正式就任，對於本澳乒乓事宜，事實上毫無建樹，且十一得于本澳乒乓前途，成有位理監事中多數意辭職放棄，不能虛掛招牌，而無實際工作，致影響大衆之乒乓體育。應及早推出新人，以任重艱，而挽救垂死之乒乓球運。

官永普意見：以第十三屆乒乓聯會理監事，數月遙遙無絲毫成績面世，實失却各界之信仰，大家應及早推出職守，從新另組織一機構，或用協會、總會，澈底改良。

馬爾架建議：本屆理監事前途必多荊棘，已不能引起社會人士興趣，最好就終止其壽命，待幾位有能者再來一次還原，由第一屆起辦切切實實去整頓，那總比現在拖泥帶水爲佳，若仍是徒負虛銜，或有辜負大家之祈望。

旋羅致知提出反對散解十三屆理監會，據理力爭稱：第十三屆遲遲未見就職，實有理因，手續未清楚，誰敢接任，數月茲無建樹，實乃落部未健全，無具體分配職權辦法，叫身爲理監事者從何角落幹起，如各位理監事能打銷辭意，則本屆員短時間振興起來，大家努力幹回點工作，以至期滿，始再選新職員。

樊公甫提意：假如各位採消極態度，一定要放棄第十三屆，那麼應遵照正式合法手續，來一次招集全體會員大會，始能進行，否則又是水汪汪。羅文輝發表：本澳乒乓聯會有悠久之歷史，曾樹立了良好之基礎，我們不能放棄乒乓聯會，更不能中途改選，第十三屆各理監事無論如何繼續任至期限始能改選。

記者是被邀參加列席，費了兩句鐘之時間，是祈望着是次座談會能有所結論，但祈望是祈望，第十三屆之理監事諸公意見，意見已經分岐，是各走一方。大約下午四時卅分，記者本身還有其他工作，故提前離座，但斯時似未獲得什麼結果。惟記者根據上述幾位乒乓聯會理監事所發表之意見，對羅文輝君之見解發生無限之感慨。大家知道，乒乓聯會是屬於閩澳乒乓界的，乒乓理監事是大衆之命脈，今次誕生於茲六閱月，似未感覺絲毫成績，實則身爲理監事者應有愧於心，若照羅君主張一定要繼續任下去，記者代表大衆問一句，羅君個人負責本澳將來乒乓前途，能否保險辦得好，能否將此垂死之人恒期治癒，假如能夠的話，就請他個人幹下去，否則，記者以爲另請高明，不要再拖延時間，把病人拖死，那就悔之晚矣。

天下事，無不散之筵席，散了理監事，不是一品大員，一個國家裏內閣慣不好，就要引咎辭職，另起爐灶，何況一個乒乓聯會乎。

至於召集會員大會是個麻煩的事，然而世事斷沒有一帆風順，錦上添花的，沒有耕耘的血汗，那有收獲。如覺得召開會員大會是屬於麻煩的事，那就何異於「因噎廢食」呢。事急矣，這大廈將快倒塌矣，因何還不急速回頭改建呢。

籃球友誼賽 興昌戰馬交
兩隊均具閃電作風 演來當夠緊張刺激

邇來本澳籃球運動漸趨蓬勃，南灣仿林球場每日斜陽西下多有操事。查今日下午六時半，將有一幕友誼賽舉行，馬交興師挑戰興昌。馬交隊擁有叔基喇、羅沙等驍將甚伙，最近曾力挫前山和友隊，而興昌隊過去曾克十友及知用校友隊，勢確是浩大，最近之役以十二比五十二慘敗於中華，當再接再厲，繼續奮鬥，故今日之戰，必有鬪頭，事關華洋對壘，刺激場面必多。茲將雙方陣容錄后。（興昌隊）楊慶南、區湯銘、麥着明、葉光、譚汝祥、容棠。（馬交隊）羅沙、叔基喇、勞士、施利華、羅沙惠、白吉。

馬戲班 臨別減價

嘉馬拉馬戲團來澳表演。已逾半月，聞已定於下週前往廣州公演，在澳祇演數天。該團爲臨別答謝觀衆起見，特由今日起，加開三場，第一場下午三時，第二場下午七時十五分，第三場下午九時半，更并加插表演約重二百餘斤之兇猛老虎，更換節目，十足精彩，由同時將票價減低，一元起碼。又聞該團爲使各界注意，定于下午用汽車載老虎大衆巡行，經於今晨托彭某向時局討取遊街人情，事關市民娛樂，諒政府必予照准。

利爲旅 音樂晚會 總督參加

（特訊）利爲旅酒店，前昨兩晚舉行電影音樂跳舞會，放映世界音樂名家之有聲電影配合演奏，使

觸雷餘波 澳總會函港總會 要求埠際賽改期
港方接納與否尚有下文

光復後首次港澳小球埠際賽，香港方面曾於去月廿二日先請隊來澳拜訪，結果本澳以四比〇擊潰港隊，創下光榮史之一頁。禮上往來，本澳方面，數度改期，及定本月十六七兩日在港比賽，後適澳警亦改期同時舉行，乃於時間上宣佈觸雷。

本澳小球總會乃迫得退讓日期，昨李仁基曾拍出電話港方小球協會，並連同正式公函寄港，請求將原定十六七比賽日期再度改延本月底舉行。至於港方對本澳小球總會，能否接納，大約於兩日間便可獲確實消息。

英駐澳領事館定十五日結束
業務由穗領事繼續辦理

（特訊）英駐澳領事館，定期於本月十五日結束，消息已誌前報。該領事館結束後，今後英國人士在澳權益等問題之料理，刻該領事館於日昨特發通告週知，茲將該通告詳錄如后：

大英國駐澳門領事館結束通告：駐澳英領事館將於一九四八年九月十五日結束，此後英國人士在澳權益之料理，除下列各項外，將交由英國駐廣州總領事負責。

（一）簽照及旅行許可證，此種工作特由香港移民局辦理（關於此項手續，將發出特別通告，俾衆遵守。）

（二）護照——英國籍民，受英國保護人士及英國自治領公民，可就其較爲利便，向香港移民局或英領駐廣州總領事館申領護照。

（三）津貼費——所有在澳門支給之津貼費，將由香港財政司總會計處繼續在澳門支給，其辦法遲日佈告。

（四）馬來亞民政局語言官員——所有由馬來亞政府欵項發支費用之賬目，可呈交高級語言學生身斯堅氏辦理，其地址在澳民國馬路七十二號。一九四八年九月十三日，大英國駐澳門領事樂佩思啓。

青年男子 飲毒品自殺
默默含愁・猝然倒地 曾服毒品・送院搶救

（特訊）昨（十一）日下午五時許，有一年約廿許，身穿白底綠色橫間運動衣，黃斜西褲，綠色短襪，足登白生膠底西鞋之青年，手持以報紙包裹物一包，呆立於草堆街聚龍通津口，默默含愁，面色倉白，一似若有無限隱憂，雖經路人絮絮詢問，亦難以向人伸訴者，旋即雙足搖搖站牢不定，猝然倒地，口吐白沫，似曾服食毒藥者，隨由附近街衆，通知段警，致電衛生局派出救傷車將其載送國家醫院救治。其後檢查該男子所携帶之物件乙包，內有藥物四樽乙條，白笠衫乙件，綠色含有烈性毒素之藥水半樽，證明該男子確曾服食毒藥企圖自殺，因其抵院後，昏迷狀態，迄發稿時，仍未清醒，故其姓名及自殺原因，無從獲悉。

小球友誼賽 晨鐘挫雀聯

小球友誼賽昨日下午七時正，良友球場有一幕舉行，晨鐘雀聯兩隊再度會師，雙方演來極够刺激和緊湊，酣戰結果二比一，晨鐘力挫雀聯。舉行時，觀客亦衆，各界男女達數百人，極一時之盛會云。

穗方便醫院 發刊紀念册

廣州城西方便醫院去冬爲籌建新址，曾發起向各界募捐。該院向以救濟貧苦病人爲宗旨，深得社會人士同情，故募捐成績斐然，而新院工作，亦已鳩工庀材，積極從事興建，計時約於農歷歲底，即可落成。該院爲鳴謝慈善長者之熱情，特編印紀念冊一萬册，免費分贈海內外各處，用彰善舉。蓋以印刷費龐大，特闢廣告篇幅以資補助，已派員赴各地商業編登廣告，日間深盼熱心商戶，鼎力勸助，以資善舉云。

仍未有變更 考驗司機時間
申請投考者宜加注意

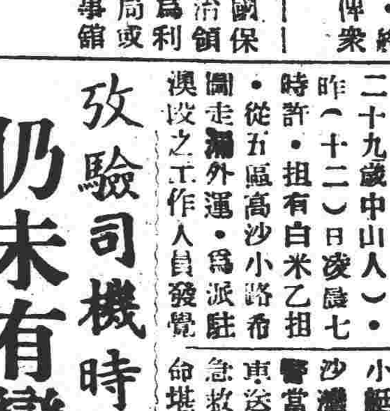
（特訊）查關於汽車司機，擬考取駕駛執照，或申請檢驗汽車，向均由市政廳委派專人，責司其事。兩月前，市，前往申請考驗者，頗爲擁擠，市廳當局爲利便請求考驗者起見，規定日期時間，每逢星期一、三、五、下午三時，在西墳馬路市政廳車庫對開舉行考驗，迄今未有更變。然邇來不鮮市民申請後，每當編定非考驗日期而未有到候考者，當局亟盼各申請者予以注意云。

私運白米出口 被警員鎗傷
被送至山頂醫院救治

（特訊）中山縣雷厲加強緝減走私，縣境邊沿小路，亦有負責查緝私貨搬運工作人員駐守。查昨有男子何德，（二十九歲中山人）昨（十二）日凌晨七時許，担有白米乙担，從五區高沙小路希圖走漏外運，爲派駐澳坡之工作人員發覺，喝令制止，詎何德竟狂奔如故，該員即放鎗向之射擊，一彈到處，橫穿後背，該何德頓時倒於地上，後經派員到查，便用小艇載來本澳，在灣仔沙灣上岸後，報知段警，當即由衛生分局派車送往山頂國家醫院急救，走私小販，性命堪虞云。

頭記餅家

馳名二十餘年的出品：正式蓮蓉月



家庭為常聚之地電力裝較之精美對於人生活尤多貢献處於今日電力非奢侈實為不可少之必需品也

澳門電燈公司隨時為君服務

域多利 即日三場首映
駱駝公司出品 金聲公司經理 粵語巨片
鄺山笑 黃曼梨 周知誠 陸小仙 良鳴 鮑洛夫 馬纓 黃楚山 主演
沙場諜影
以香港淪陷時期作背景 寫他下丁作 同志們壯烈事蹟！
驚險 緊張 冶艷 刺激 壯烈
下期巨片 沙漠大戰 全部綺麗七彩 烈占奴 丹尼主演傑作
樂斯上集下集原班人馬大結局 怪電人 今日夜三場繼續映作

南灣遊樂場 電影場
昨晚又滿 今晚兩場 仍映 大觀七彩粵語巨片
海角情鴛
黃超武 周坤玲 主演
本片打破一切紀錄 勿錯過
座價 四毫・九・七毫・九

南京 最後放映
香港雙鏈 愛情輕鬆幽默妙 粵語巨片
春滿華堂
路明領銜 施威主演
明天 粵語艷情喜趣劇 玉人何處 孫景路 王豪 主演

國華 今天三場最後獻映 越映越明 未來速看
溫拿公司 槍戰驚險俠艷奇情武俠巨片 全部七彩色
愛路扶蓮
澳門影帝 藝術艷星 雅麗絲史美英 聯合主演 最新傑作
英勇蓋世 威武無敵 一身是胆 好打不平
聖城鐵騎
明天首映 美高梅歌舞大名片 出谷黃鶯 朱地嘉蘭主演傑作

平安
昨天狂滿 今天最後三場
斥資百萬金 鉅場面 驚人偉大 轟震世界 影壇絕代巨構
亂世佳人 魂斷藍橋 性格巨星 慧雲李 歌羅斯特 連 暨萬餘人合演

傾國妖后 全部鮮艷七彩
二時半 七時半 十時正 片長十四大本 請早臨場
明天放映 轟烈戰爭實地攝製 諾曼第登陸戰 新式武器 驚人戰術 應有盡有 層出不窮

澳門唯一最高尚最舒適納涼消遣聖地
澳門南灣遊樂場
日場十二點 夜場七點 ★日價式毛 夜價四毛
今晚情商 董守經 水怪 公開表演飲水噴水驚人絕技不另收費以謝觀衆
明晚後晚 一連兩晚 盛大貢献 入場有獎 酬謝貴客 送獎品
諸君保存兩晚門券票尾對號中獎人人均有希望 開獎日期 定後晚十一時在場內當衆開獎
首名英國菲獵單車一架 二名羊毛金山毡一張 三名美國座鐘一個 四名法國佛蘭地酒一枝 五名西洋砵酒一枝 六名名貴餅千一罐 七名上等暖水壺一個 八名三個九紅酒壹枝 九名上等餅乾壹罐 十名五十枝香烟壹罐
（注意）明晚後晚凡購票入場記緊保存票尾開獎時對中號碼者得獎
電影場 今晚兩場 大觀七彩粵語片 海角情鴛 昨晚客滿 今晚請早 黃超武・周坤玲・主演
粵劇場 金鳳劇團 ・梁少榮領導・ 日演歷史劇 七賢眷 夜演恐怖劇 生劏食人王
新派劇 陳萍英領導 歌舞劇團 日演諧劇 皆大歡喜 夜演歌舞 萬紫千紅 重金禮聘省港澳名歌伶登台演唱名曲
茶座 區才威主理 陳鑑波 李榮基 林寶山 梁漢威 蘇漢榮 何劍佐 蔡佐治 李卓芬 ・陳彥兒・
溜冰場 入門券 四毫九
蒙政府特許恢復遊藝部新增遊戲

嘉瑪拉馬戲團
夠驚險！夠藝術！夠詼諧！令觀衆拍掌叫絕
即日起為徇觀衆之要求特將廂房，頭等，特等，二等各種座位減輕價格以期普遍欲免向隅請早定座：
大減座價 票價由一元一角起碼
開演時間 每日二場 頭場：七點正 二場：十點正
每逢星期六（加開）星期日（日場）式點正
（廂房位）（特等位）每日由上午九時半至下午三時正開始定座
軍警及小童一律半價
注意 更換新節目★與前不同★

江澳線 西樵 電船
航行快捷 依時到達 客位舒適 招呼週到 護航力足 票價低廉
代理處：海邊新街七十一號 電話：二五〇二 李松記
船泊：廿一號碼頭 錦發船務公司

廖東顯 醫生 西法治療 特效針藥 白馬行醫院後街一號 電話二七二七

徐淞醫師 林清輝女醫師
由美運到大量電療儀器特效藥品擅治頑病收效迅速醫藥各費特廉貴戶減贈
專醫 肺癆 肺炎 腸熱 胃病 淋毒 梅毒 喉症 痔瘡 肺病 婦兒 內外 全科
新法脫痔 全無痛苦 七日斷根
（醫務所）板樟堂街十一號 （電話）陸零

李天賜牙醫院 X光室人體各部均可為社會士女服務 板樟堂街十號 電話：七六九

鴻昌隆 傢俬 建築 裝飾 夾萬 行
運到第二批英國彈弓鉄床 每張三十元 各式堅固保險鉄夾萬 每個港紙六十五元
鋪在三巴門八號 電話：二七八二

肺病有治 X光鏡驗肺五元 招蘭昌醫師 上午十時至十二時 下午三時至五時 板樟堂街十六號二樓 電話二一九〇

天福行 草地街三十三號
新到大帮歐美各國五金洋雜 新型傢俬 膠抽 蔴雀 膠片 玻璃膠片 透明膠帶 遮頭膠料 精美蔴雀牌特平推銷
本行總代理香港利安膠廠一切出品（飾頭膠）各式透明膠帶膠料

中央酒店 新型傢具 富麗堂皇 空氣清新 招呼週到

牙醫 李德芳 精醫一切牙患 新址：荷蘭園正街卅九號生生堂藥材店式樓

專門眼科 何佩德 特效治療 最速根愈

女醫師 李倩魂 專 內外科 婦兒科 產科 附設留產所 地方雅潔 招呼週到 荷蘭園正街四號二樓

大豐銀號 新馬路九十號 貨幣找換 電信匯兌

女醫師 黃文翰 專醫 久不受孕 產前病後 久熱久咳 筋骨酸痛 白帶梅毒 兒科百病

澳門石塘 中國藥行 正貨買賣中西藥 電話二六九六

招達和 男女醫 蘭皐

李康哲醫師新著 肺病治療芻議 以最顯淺的學理述明治療方針為患者不可不讀之專書 李康哲醫務所 上下午 新馬路廿九號元潔堂 下午白馬行何傳善里九號

各行商昨在商會 開金融座談會

一致實行擁護金圓券 研究葡港幣平衡問題

認港幣低跌僅屬少數廠商損失

（特訊）本澳中華總商會，連日鑒於各廠商伸訴，以目前金融波動，瞬息萬變，影響商務前進至鉅，商會有感及此，乃於昨（十二）日下午三時，召開金融座談會，對金圓券及港幣貶值問題，提出討論，除議決全澳市民務應遵照政府法令，擁護金圓券外，但對港幣與葡幣比率問題，討論未獲結果，查昨日出席該座談會者，計有劉柏盈，黃渭霖，何賢，陳立民，源晉初，黎卓彬，周鵬達，溫浩泉，鄒煒南，李寶書，劉序明，黃保源，胡燿榮，周永高，區石，姚景槐，區子燕，高華昆，楊振驥，盧文衡，首由劉柏盈宣佈召開此次座談會理由，略稱：

劉柏盈宣佈 召開座談會 兩項大目的

盼當局能使 葡港幣平衡

我國政府爲安定國內金融，平抑物價，于日前發行金圓券，改革幣制，本澳銀業公會，爲擁護我國推行金圓券，曾召開緊急會議兩次，討論結果一致協助我國推行改革幣制，最近，商會接獲有署名林三者，由投函提出三項問題，請求答復，（另錄）其次關於港幣與葡幣比率問題，由於港幣貶值，各廠商備受影響，就以本人言之，目前曾僱工製鞋船隻乙艘，由於港幣低折，損失數萬元，目前幣值不衡，商場上則有頗大之阻碍，關於港幣低折，當然自有其原因，現在此會中有兩點意見，提出研究，第一金圓券問題，自我政府發行金圓券改革幣制後，本澳商人應一律予以擁護，第二，香港幣受貶值問題，香港幣之貶值，不少商人因此而致影響受損失，故一般商人咸盼當局能使港幣與葡幣比率平衡，以維商業之前途。

何賢氏發言 葡港幣起跌 純屬自然性

葡幣發行額 有增加必要

繼由何賢起立發言，略謂：今日本人得參加此座談會，異常欣忭，首先本人代表銀業公會說幾句話，銀業公會自和平後，已將國幣對外幣買賣成盤取銷，間雖或有等店號，仍有隙價買賣，此僅屬其個人之行動，最近我政府發行金圓券，銀業公會，亦曾召開兩次會議，並曾請我外交部駐澳專員郭則范，暨黨部李常委，決定嚴禁會員店號兌換金圓券，絕不加以限制，惟仍希各行商協助，將眼光放遠，勿以一己之私，而影響於祖國前途，至剛才劉主席所稱，港幣與葡幣比率問題，本人以爲一國之銀幣，在國際市場上起跌，當有其內在原因，純屬出於自然性，原因至易了解，現本澳西洋銀行流通之幣值總數，不過約二千餘萬元，較諸港府發行總額六億元，相差至大，以目前市面所需言之，西洋銀行所發行之幣值，數額實嫌太少，因而市面頭寸常感銀根緊縮，對交收買賣每感辣手，關係此點，本人亦曾與行行長談及，請求增加發行數額，以便商場，惟增加發行新幣，本澳西洋銀行行長亦非其勢力所能辦到，故此，欲使市面銀根不致緊縮，增發新幣一節，目前似仍有待也，照普遍言之，每個人之心理，其存有之現款，當然以其爲最足以信用者爲存放，本澳市民一向以葡幣交易爲本位者，其原因乃信用兩字，雖或間有以港幣爲本位，此僅屬於其商業上需要而已，至欲港幣與葡幣平衡問題，請各位發表意見。

楊振驥表示 港幣低跌 廠商首蒙損失

旋由昌明火柴廠代表楊振驥發言稱，港幣低跌，本澳之工廠至受打擊，因廠方支付工人之工金，以葡幣爲本位，貨物則多賴外銷，收入統以港幣爲單位，故港幣遭受貶值，廠商之損失甚大，蓋外銷之貨品，亦不能將售價抬高之故，藉資彌補，藉此則本澳各廠商將受影響，而致於停頓也。

李寶書發表意見

再由廣源爆竹廠代表李寶書發言稱，本澳各廠商工金之支付，共數至大，可否聯合一致，今後各廠發給工資時，以港幣爲本位，至此，港幣爲標準，提即起立答稱，此點因工人之生活問題，實不能若此辦理也，最後由主席劉柏盈，提出意見，可否由各廠商聯合呈請西洋銀行，將各廠每日應付之工金，准許以港幣兌換葡幣，惟各廠商以此發給，恐成效甚少，乃俟其再討論後得結果，再行處奪。

姚景槐認爲 港幣貶值 僅廠商受損失 餘均未蒙其害

金銀業代表姚景槐起立發言，稱今日座談……

擴展貧民屋 短期內興工

圖則將呈工務局核准

（特訊）公共慈善救濟總會，爲積極擴展慈善救濟工作起見，日前擬將該會管轄下之貧民屋予以擴展，因感於地方不敷應用，計劃將該屋擴建兩所，拆卸重行建築，盡量收容貧苦無依流浪街頭之乞丐或殘廢者，計劃圖則亦經測繪完竣，惟該會主席崔德民未能出席，候該會之設計未來理想，一俟設計妥，再行改善，即呈由工務局核批後，即可興工云。

中正學校 十五開課

（特訊）澳門中正中學，自籌備就緒，於日前公佈招收新生，業經完竣，刻該校訂於國曆九月十五日（星期三）上午十時舉行成立暨開學典禮，昨（十二）日由該校董事長李秉頌，副董事何賢，暨校長朱保勳，聯衛東，請各界參加典禮云。

倘其他各行業如何，此點亦應注意，故本會意見，認爲首先值得吾人研究者，乃市面所受影響問題之貶值，以目前言港幣之貶值，除少數廠商受損失外，餘均未受損害，座談結果，僅希望廠商自己設法善處理云。

會中心，乃港幣與葡幣比率問題，關於港幣被貶值利害問題，本人未有研究清楚，根據各廠商所言，事實確蒙受莫大損失。

英葡籍人士 來往港澳間

手續今日起實施簡化

（特訊）關於英葡籍兩國人士來往港澳間，須領取得旅行許可證或護照，始准登陸，日前葡駐港領事麥嘉齡，爲求簡化此項手續，曾與港當局會談商洽，獲得同意簡化英葡人士來往港澳兩地手續，新辦法之目的，厥爲免除固有每次均須要領取簽證之習慣，此辦法只適用於港澳兩地之純英葡籍人口，而不適用於任何其他國籍者，查新辦法之規定，定於今（十三）日（星期一）開始實施，其辦法有下列九項規定：

一、英籍居民（甲）香港居民，可不須領取葡當局之簽證，得准入澳門，只規定要持有一張合格之英籍通行證，或緊急身份證，緊急身份證者，須保證持證人將復准回港者，（乙）香港英籍居民，其通行證須蓋有香港印鑒，表示持證之男或女，經在港居住兩個月以上者爲限，其（丙）英軍人員，持有軍籍身份證者，亦准入澳門。

二、澳門葡籍居民，其持有（甲）合格之葡籍通行證，證內有澳門居民印鑒，以表示持證者曾在當地居住兩個月以上者，或（乙）貼有照片及蓋印之合格澳政府登記證，以證明持證者爲當地真實居民者，則不須領取簽證，得准入本港。

三、來往港澳兩地間之旅客，限爲七日逗留期間，須繼續再逗留者，須向當地之移民局申准。

四、本港葡籍居民，其訪澳畢返港時，可不須領取簽證，只規定須持有（甲）合格葡國人士登記局印鑒，以證明持證者爲香港真實居民。

五、澳門英籍居民，其返澳時，不須領取簽證，得持（甲）合格之葡籍通行證，或（乙）合格之香港葡領事館登記證，或（丙）一張足能證明持證人將復准回港之英籍通行證。

六、從澳門以外地區來港而從港復入澳門，只須持有合格之英籍通行證，以證明持證者爲在澳門移民局登記之居民者。

七、從香港以外地區往澳門而訪港者，其來港後不須領取簽證，但須於其通行證上准其留港期限之內，亦得准回港，不須領取簽證，其訪澳後，亦復准返澳，但須於其通行證上准其留澳期限之內返澳者爲限。

八、港澳當局雙方保留其對任何特殊人士之拒絕入境，或規定逗留期限之權力。

九、上述之辦法，純爲利便港澳兩地英葡籍真實居民而設，除英葡籍人士外，則均不適用，其他任何國籍者。

廿歲鞋店學徒 投井自殺

被店主責罵竟萌短見 施救迅速幸得獲生還

（特訊）近西街十二號屋內，昨（十二）日下午七時發生一宗男子投井希圖自殺事件，幸屋中同居突於井水翻波，然巨響，趨前查究，獲悉男子跳井慘劇，即召呼段警，報告情形，由公共救護所派員將之撈起，然短綆波深，殊勞工人工，幸至騎攀而下，始將該投井男子救起，在盛暑之天時中，撫其體魄，情，亦飲到滿腹皆水，事後載送山頂國家醫院急救，然體倦難支，久病床間者，茲將事後查在所得錄出如次：查投井男子甘(廿)歲，在蘇雞利士街金佛鞋店爲學徒，昨（十二）日因工作關係，爲店主加以責罵，甘乃鬱鬱不樂，迨至七時許返家，竟萌短見，一泓清水，乃欲自絕其生，甘母陳氏，對其子此種行爲，亦生無限傷感云。

西洋銀行秘書談

港幣兌換葡幣 其確有事

但須具有充足件証

（特訊）日前西洋銀行，曾佈新規定，凡由香港或各地來澳之旅客，如持有當地政府發給之護照，或我外交部簽發之證明書，抵澳後，如需要葡幣使用時，得准以港幣二百元，向西洋銀行換取本澳流通之葡幣行使，惟兌換時必須將其所有足以證明其爲由香港或各地來澳旅行之證件，繳交檢驗，始予兌換，各情業誌前報，近日港幣與葡幣之比率相差約百份之二十，以目前市價雖僅准許兌換二百元，該旅客已較在市面找換店找兌獲益約四十港元，甚此之故，不鮮市民對此項消息，疑信參半，記者爲詳明該銀行此項辦法起見，特再向該銀行秘書詢問，提出叩詢，承答稱如次：「關於准許旅客兌換港幣二百元一節，乃本行利便旅客所訂定之新辦法，絕對是事實，惟該辦法並非任何一旅客皆可兌換，必須具有護照，充份之證明文件者，俟本行審查後，體察情形辦理」，至於兌換手續，本行有派對櫃云，據該行秘書詳細所述，則西洋銀行有此項利便旅客准許兌換港幣二百元，已屬鐵一般事實，至外間所傳並無其事一節，純屬訛傳耳。

經濟緊縮政策成功 獲致葡幣值高漲

一般認爲倘港葡幣值平衡 市民生活費負担當受影响

（特訊）本澳最近之金融市況，在直接協助祖國政府當局安定金融方面而言之，則爲港紙流通，但在商業市場本身尚位着眼，厥爲僅力維持與擁護新幣金圓券之爲政府功令之遵守，而後者之物價安定與成本之比率關係，前在當然爲民生問題之安定，生活指數，抑倘因港幣比值之提高，市民購買力量均受刺激於負担上之提高，此雖爲市場上商業籌碼行使上之技術問題，惟是與平民生活乃有不平常之影響。

本澳商業上之需求，亦僅不過總額爲三千萬元而已，根據此項發行總額報告，港幣之通貨澎脹，已成爲必然現象，故設立平衡港幣與西洋紙之比率問題，實非區區一埠之若干個人，有如此能力以作維持計劃也。

因戰後港幣之通貨澎脹關係，澳政府緊縮銀根之計劃成功，港地物資存底過厚之影響，亦港府之維持其本身之金融政策，亦爲當前之嚴重而未易着手解决問題，在貨供求之關係，在國際金融市場上，港幣與葡幣，均無成餘，概英國之金融幣爲本位制，而葡國則以士姑度爲葡國幣本位，國際金融貿易乃以此爲標準。

接獲神秘函件

質詢幣制改革後影响

商會舉行座談會前 座談會後作公開答覆

（特訊）我政府當局發行新幣金圓券後，社會之一般情形，已詳見報載，此間有一件政府發行新幣金圓券後之花邊新聞，即署名林三其人，日昨投函中華總商會理事長劉柏盈，因該函故有昨（十二）日下午三時商會召開之各行商金融座談會之舉行，此事在會後爲一件公開的秘密，而召會以前，乃爲中華總商會秘書處之一件神秘的函件，茲特探錄如下：「希將下列各點，方事實與意見答覆爲感，㊀幣制改革後，僑商對幣制改革有何意見，㊁幣制改革後，本地商場有無變動狀態」，該函並無上款，祇下署投寄人林三及小章，故中華總商會於金融座談會後，祇得作公開答復，㊀僑商對我國此次改幣，認爲係我國建立經濟安定民生之良好政策，於僑商無影响而有利，故應一致擁護，㊁希望物價穩定消滅黑市杜絕屯積，㊂本澳商業幷無若何變動狀態。

銀業公會通告

金券自由買賣 數額全不限制

但須依公價不得低折

（特訊）自我國改革幣制發行金圓券後，因政府管理幣制，及全國人士熱烈擁護，推以以來，成績美滿，國家金融，賴以安定，但月前本澳發現有金圓券黑市買賣情形，本澳銀業公會，爲擁護祖國幣制，協助安定金融起見，曾兩次召集全體會員緊急會議，並派員晉謁郭專員及李常委請示辦法，結果決議一致擁護金圓券，遵照國定比率兌換（即金圓券一元兌港幣一元三毫三仙）不得任意較價，並禁止黑市買賣，而每人兌換額，規定爲金圓券一元六角六分，因該數額乃政府限制旅客進出口攜帶國幣五百萬元之比率，自此條例執行後，本澳方面，即無金圓券黑市情形發生，而各會員銀號，均能一致遵守，絕無破壞，經過情形，尚屬良好，頗爲一般社會人士同情，但最近拱北關發出佈告，由本月十日起，旅客攜帶國幣進出口，不得超過金圓券二十元，消息已誌前報，當拱北關發出該佈告之日，本報曾指出，銀業公會爲此，將必有所表示，當旅客攜帶國幣進出口限額既經提高，銀業公會前照法幣五百萬元之限額伸算，僅得金圓券一元六毫六仙，如仍照此數額爲標準，則出內地來澳旅客有所不便，果也，銀業公會於昨日上午十時，舉行理事常務會議時特別提出討論，均以擁護金圓券不得低折，爲國民應有天職，前經通過在案，自應繼續執行，至數額方面，各銀號在依照公價不得低折原則下，可自由買賣，不必受數目上之限制，一致通過如上云。

投機商人

昨大量套入港幣 使港幣價格報升

澳門中華總商會，昨日召開之金融座談會，討論之兩大問題，其內容實……事前已成爲公開之秘密，此實不能加以諱認者，此雖當然有其本身上召會環境之苦衷，但消息之傳播，已爲利用機會之投機者之根據，前（十）日金融市場之港紙與葡幣比率，已突然演變到數月來未有之港幣成盤，一支勢挺之港紙價格，前晚競成八〇零五，昨（十一）日則已見良好之收穫，今早已突成八一九五，而晚市收盤則

港幣發行

巨額達通貨膨脹 影响其價值低落

見港幣之所以受影响而價值之低落，其中自有內在之原因，亦定於八一五之慢行之以葡幣向各行購入港紙一千萬元，此舉雖有一部份商人在商業之交收上，但亦與金融市場籌碼爲大宗之買賣，購入此數在今日各行商能召開金融座談會前之準備，乃加以懷疑者，是以港幣價格漲趨緊高，一般人意見，對港幣前程，作好睇法，據一般人意見，本澳一埠行總額，其供應全埠金融市場流通，買賣交收

比率平衡

將影响市民負担 一般未獲致利益

切實與港幣交收有切身利益之商人外，其餘亦不能感到利益之所在，其最大原因可列舉而言者，即爲澳地貨物之來源，大部經港運來，在今日之港幣與西洋紙之比率，乃市民購買上之負担亦爲之減輕，現有關商人，其以港幣爲支付之結算者，倘港幣與西洋紙，比率不平衡，則支付其欠項上當受莫大損失云。

比率平衡，更以倍增其力量，以維護港紙與葡幣之比率平衡，除一般

板樟堂街電話二六二一

馬慶康 中秋月餅

科學焙製！材料上等！

夠平夠靚！人人讚賞！個個歡迎！全澳第一！

蟯黃燒月	三元二毫
义燒肉月	三元二毫
燒鴨肉月	三元二毫
五仁甜肉	二元八毫
蛋黃蓮蓉	三元正
雙黃蓮蓉	三元四毫
正蓮蓉月	二元六毫
蛋黃金腿	三元六毫

最新型的服裝剪裁 最華貴的衣料供應

昭信洋服

平貴貨式俱備 務求諸君滿意

地址：新馬路

大英國駐澳門領事館結束通告

駐澳英領事館將於一九四八年九月十五日結束，此後英國人士在澳備祭之料理，除下列各項外，將交由英國駐廣州總領事負責辦理。

（一）簽照及旅行許可証——此種工作將由香港移民局辦理。（關于此項手續，將發出特別通告，俾衆遵守）

（二）護照——英國籍民，受英國保護人士及英國自治領人民，可就其較爲利便，向香港移民局或英駐廣州總領事館申領護照。

（三）津貼費——所有在澳門支給之津貼費，將由香港財政司總會計處繼續在澳門支給，辦法遲日通告。

（四）馬來亞民政局語言官員——所有由馬來亞政府款項撥支費用之賬目，可呈交高級語言學生夏斯堅氏辦理，其地址在澳門民國馬路七十二號。

一九四八年九月十三日

大英國駐澳門領事樂佩思啓

一年一度 中秋節 大貢獻

得來大茶室 馳名中秋月餅

享譽數十年 歷史最悠久

特聘一流名師 揀選上等菓子

選製得法 價廉味美 各界惠顧 無任歡迎

電話：八弍三

英記餅家

中秋月餅

正式蓮蓉月	三元弍毫
上品金腿月	三元六毫
旦黃燒鷄月	四元四毫
旦黃柳絲月	三元八毫
上品五仁月	三元二毫
家製豆蓉月	弍元二毫
玫瑰荳沙月	貳元二毫

秋節送禮 無上珍品 選料純上 全澳第一

澳門新馬路 電話：弍叁叁九

大金嘜咈室

名師巧製

中秋月餅

正式蓮蓉 每盒二元八

奪標金腿 每盒三元弍

蛋黃豆蓉 每盒弍元

玫瑰荳沙 每盒一元八

選料上乘 價錢經濟

十月初五街一七九號